

# SONATE

## POUR PIANO ET VIOLON

*en fa dièse mineur*



**Ladislav de ROHOZINSKI**  
Compositeur français  
(1886 – 1938)



Site internet <https://www.rohozinski.com/>  
Nota : copie de la partition éditée chez Hamelle en 1919

# **Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI**

## **Compositeur de musique français**

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : [m\\_rohozinski@hotmail.com](mailto:m_rohozinski@hotmail.com)

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

## Œuvres du compositeur Ladislav de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 16-01-2022)

### ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)  
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
  - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
  - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
  - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
  - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
  - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
  - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
  - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
  - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
  - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
  - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
  - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
  - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
  - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
  - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
  - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

### ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

### ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936  
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

### ŒUVRES POUR PIANO

- **Cinq pièces pour piano**
  - **Quatre petites pièces pour piano** « Sur un air de danse turc » **1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
  - **Apaisement**

- **Aube tragique 1919 Quatre esquisses pour piano** 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920  
I- Douceur du soir, II- Attente, III- Inquiétude, IV- Recueillement, V- Dans la clairière, VI- Souvenir, VII- Apaisement (NB cette pièce est différente de celle qui porte le même titre dans le recueil « 5 pièces pour piano)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923
- **Quintette pastoral** arrangements pour piano  
I) quatre mains, vers 1923 ?  
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1<sup>er</sup> et 5<sup>ème</sup> mouvement seulement*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2022
- **Matin d'été 1932 quatre pièces pour piano** 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937 Trois pièces pour piano**  
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »  
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »  
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

## ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

## ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

## ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) 1926, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

## **ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO**

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2<sup>ème</sup> flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

## **ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT**

- **Spleen 1923** Quatre pièces pour clarinette et violoncelle, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

## **ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT**

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**  
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

## **ŒUVRE POUR ORCHESTRE**

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy  
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3<sup>ème</sup> clarinette, bassons 1 et 2 / 3<sup>ème</sup> basson, cors 1 et 2 / 3<sup>ème</sup> cors, trompette 1 et 2 / 3<sup>ème</sup> trompette, trombones 1 et 2 / 3<sup>ème</sup> trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1<sup>ère</sup> harpe / 2<sup>ème</sup> harpe, 1<sup>er</sup> violon, 2<sup>ème</sup> violon / alto / violoncelle / contrebasse

**SONATE**  
**POUR PIANO ET VIOLON**  
*en fa dièse mineur*



**Ladislav de ROHOZINSKI**  
**Compositeur français**  
**(1886 – 1938)**



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski  
e-mail : [m\\_rohozinski@hotmail.com](mailto:m_rohozinski@hotmail.com)

# SONATE

en FA dièze mineur

Pour Piano et Violon

L. ROHOZINSKI

(1912)

## I

Très lent (♩=80) un peu largement

VIOLON

Très lent (♩=80) un peu largement

PIANO

*mp sombre et express.*

*cresc.*

*pp*  
(*scd.*)

4<sup>e</sup> Corde jusqu'au signe. S

*poco sfz express.*

*calme*

*marc.*

*sfz express.*

*p*

*calme*

*cresc.*

*cédez*

*cresc.*

*cédez*

*p*

U. S. A. Copyright 1920 by J. Hamelle.

Paris, J. HAMELLE, Editeur,  
22, Boulevard Malesherbes

J. 6989 H.

Tous droits d'édition, d'exécution publique,  
de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

*un peu animé*

*poco sfz* *p*

*un peu animé*

*poco sfz* *p* *cresc.*

*léger (2ed.)*

*mf doux et express.*

*mf*

*pclair*

14 14 14

*f marc.*

*brillant*

*cresc.* 14 *f* *sfz*

Modéré (♩ = ♩ préc. 80) sombre et agité

*poco f*

*marc. (2ed.)*

*Modéré (♩ = ♩ préc. 80) sombre et agité*

A



First system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a *sfz* dynamic marking. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line.

Second system of the musical score. The vocal line includes the instruction "un peu retenu" above the notes. Dynamics include *sfz*, *mp express.*, *cresc.*, and *mf*. The piano accompaniment includes the instruction "Un peu retenu" above the notes and dynamics *sfz*, *mp*, *cresc.*, and *mf*.

Third system of the musical score. The vocal line has the instruction "Mouv!" above it. Dynamics include *mp marc.* and *p*. The piano accompaniment has the instruction "Mouv<sup>t</sup>" above it, a circled letter "B" in the bass line, and the instruction "marc." below it.

Fourth system of the musical score, featuring lyrics. The vocal line lyrics are: "retenez peu à peu", "retenez peu à peu". The piano accompaniment lyrics are: "cre - scen - do". Dynamics include *cresc.* and *sfz*.

Plus modéré (♩ = 63) très largement

*ff*

Plus modéré (♩ = 63) très largement

*ff marc. (express.)*

(20.)

retenu

retenu

*cresc.*

*ffz*

*très express. sfz*

*sosten*

(20.)

Mouv<sup>t</sup> (♩ = ♩ préc. 63) poco scherzando (♩ = ♩)

*p léger*

*p poco marc.*

Mouv<sup>t</sup> (♩ = ♩ préc. 63) poco scherzando (♩ = ♩)

*sfz*

*p léger*

*poco sfz*

*p*

*croisez*

plus p

*poco sfz*

*mf marc.*

*plus p*



First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with a dynamic marking of *mf*. The lower staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef. It begins with a circled letter 'E' and a dynamic marking of *p*, followed by a *sust.* marking. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with various articulations.

Second system of musical notation. The upper staff has a dynamic marking of *p subito*. The lower staff has a dynamic marking of *sfz* followed by *mp expr. poco sfz*. The music continues with complex rhythmic patterns and dynamic contrasts.

Third system of musical notation. The upper staff has a dynamic marking of *mp express.*. The lower staff has a dynamic marking of *p*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with various articulations.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a dynamic marking of *p* and a *retenu* marking. The lower staff has a dynamic marking of *p* and a *retenu* marking. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with various articulations. The system concludes with a circled letter 'F' and a dynamic marking of *p legg.*. A circled '20' is written below the staff.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music features a melodic line in the upper staff and a more rhythmic accompaniment in the lower staves. Dynamic markings include *poco cresc.* and *dim.*

Second system of musical notation. It consists of three staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staves feature a more active accompaniment. Dynamic markings include *pp*, *poco sfz*, *sfz*, and *poco sfz*.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staves feature a more active accompaniment. Dynamic markings include *croisez*, *poco sfz marc.*, and *poco sfz*.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staves feature a more active accompaniment. Dynamic markings include *retenu*, *p*, *dim.*, *pp*, *sost.*, *dim.*, and *pp*. There is a double bar line at the end of the system, followed by a 2/4 time signature and an asterisk.

Assez vite (♩=126 un peu à volonté) largement

*f marc.*

Assez vite (♩=126 un peu à volonté) largement

*p marc.* *f* *sfz* *sfz* *mp* *f* *sfz* *sfz*

*Red.* *\* Red.* *Red.*

// 1<sup>er</sup> Mouvt (♩=80) sombre et agité

*sfz* *mf marc.*

// 1<sup>er</sup> Mouvt (♩=80) sombre et agité

*sfz* *p marc.* *cresc.*

*\* Red. \* (Red.)* *croisez*

*p* *cresc.* *express.* *f*

*dim.* *p marc.* *cresc.* *f* *sost.*

*poco sfz*

Plus calme

Plus calme

*p* *cresc. (marc.)* *poco* *a*

*p* *marc* *cresc* *poco* *a*

*croisez*

**//Plus vite (♩=96)**  
sombre et agité

retenu

*poco* *p subito* *retenu* *f marc.*

*poco* *p subito* *marc.* *dim.* *f marc.*

**//Plus vite (♩=96)**  
sombre et agité

retenu

*sfz express.* *mp* *cresc.*

*sfz* *mp express.* *cresc.*

*mp* *sfz* *p*

*mp* *p* *Red.*

*sfz* *f* *mf marc.*

*sfz* *f* *express* *sfz*

First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with dynamics *cresc.* and *sfz*. The lower staff contains a piano accompaniment with dynamics *mf*, *marc.*, *cresc.*, and *sfz*.

Second system of musical notation. The upper staff features a melodic line with dynamics *cresc.*, *fp*, and *retenu*. The lower staff includes piano accompaniment with dynamics *cresc.*, *poco*, *a*, and *poco*. A trill (*tr*) is indicated in the upper staff.

Plus modéré (♩=63) très largement

Third system of musical notation. The upper staff begins with *ff* and *retenu*. The lower staff includes piano accompaniment with dynamics *ff*, *mf*, *marc.*, *mf*, *sfz express*, and *dim.*.

Très lent (♩=80) un peu largement comme au début.

Fourth system of musical notation. The upper staff starts with *p express* and *p*. The lower staff includes piano accompaniment with dynamics *p sombre et express.*, *poco sfz*, *p express.*, *mf dim. doux*, and *pp*. A circled 'J' is present in the lower staff.



Un peu animé

*mf* *express. et doux*

Un peu animé

*p* léger

*cresc.*

*mp* clair

\* *ad.*

retenu

// Modéré (♩ = ♩ préc. 80) sombre et agité

*f marc.*

// Modéré (♩ = ♩ préc. 80) sombre et agité

retenu

*p soutenu*

*poco f*

*cresc.*

\*

*marc.*  
(*ad.*)

*sf* *mp express.* *cresc.*

*sfz* *mp* *cresc.*

*mf* *mp marc.*

*mf* *p*

Un peu retenu Mouv<sup>t</sup>

Un peu retenu Mouv<sup>t</sup> (L)

retenez *cresc.*

retenez *cresc.*

peu à peu *ff* Plus modéré (♩ = 63) très largement

scen - do

peu à peu *ff marc. (express.)*

scen - do *sfz* (Ped.)

First system of musical notation. It consists of a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music features a melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass. A *cresc.* marking is present in the right-hand part of the grand staff.

Second system of musical notation. It includes a single treble clef staff and a grand staff. The system is marked with *retenu* above the treble staff. The grand staff contains *sfz* and *très express. sfz* markings. A tempo change is indicated: *Mouvt (♩ = ♩. préc. 63) poco scherz.* with a circled 'M' above the staff. The right-hand part of the grand staff is marked *p léger* and *sfz p léger*. A *croisez* marking is at the end of the system. A double bar line with a repeat sign is at the bottom.

Third system of musical notation. It consists of a single treble clef staff and a grand staff. The system is marked with *p poco marc.* above the treble staff. The grand staff contains *poco sfz* and *mf marc.* markings. The right-hand part of the grand staff is marked *plus p*. A double bar line with a repeat sign is at the bottom.

Fourth system of musical notation. It includes a single treble clef staff and a grand staff. The system is marked with *retenez peu à peu* above the treble staff. The grand staff contains *plus p*, *din.*, *poco sfz*, and *pp* markings. A double bar line with a repeat sign is at the bottom.

1<sup>er</sup> Mouvt (un peu retenu ♩ = 72) tranquille

*p dolce cantabile*

1<sup>er</sup> Mouvt un peu retenu (♩ = 72) tranquille

*p dolce legg.*

*dim.*

*pp*

*poco sfz*

*croisez*

*poco sfz marc.*

*p*

*mf*

*sost.*

*p*

*mf*

*sfz*

2<sup>e</sup> Corde

*p subito*  
*mp* *express.* *poco sfz*

3<sup>e</sup> Corde

*mp express.*  
*p*

*p* *retenu* *retenu* *dim.* *p dolce cantabile* *Mouv<sup>t</sup> (tranquille)*  
*p* *legg.* *(See)*

*poco cresc.* *dim.*

*p* *pp* *poco sfz* *poco sfz* *poco sfz*

croisez *poco sfz marc.* *poco sfz*

*retenu* // à volonté (très largement)  
*p* *dim.* *pp* // à volonté (très largement)  
*retenu* *sost.* *dim.* *pp* *f molto marc.*  
*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*retenu* // 1<sup>er</sup> Mouvt (♩. = 80) sombre et agité  
*retenu* *f marc.* // 1<sup>er</sup> Mouvt (♩. = 80) sombre et agité  
*molto sfz* *poco f*  
*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*accél.* *cresc.* *accél.* *cresc.* *ff*

*Le double plus lent* (♩. = préc. 80) calme *cédez* Mouvt (un peu animé)  
*p* *pp* *dim.* *ppp*  
*Le double plus lent* (♩. = préc. 80) calme *cédez* Mouvt (un peu animé)  
*pp léger* *dim.* *ppp*  
*Red.* \* *Red.* \*

# II

Sourdine

Lent (♩ = 50)

*p* *mp*

*pp* *p*

(2. Red.)

*pizz* *arco*

*p léger* *dolce*

*mp express.* *p*

*dim.* *en animant ôtez la sourd. plus*

*dim.* *pp* *sfz* *p*

*calme* *retenu*

*calme* *retenu*

*poco marc.* *dim.* *pp*

48 49 50

Très modéré (♩. = 69) calme

*p* *express. (dolce)*

Très modéré (♩. = 69) calme

*pp*

*pp*

*Ad.*

*poco sfz*

*poco sfz*

*poco sfz*

*\* Ad.*

*poco sfz*

*\**

*p*

*Ad.*

*poco marc.*

*poco sfz*

*poco sfz*

*pp*

*\* Ad.*

*\**

Un peu moins modéré

*pia p*

*p*

Un peu moins modéré

*piu pp*

*p soutenu (express)*

*Ad.*

*\* Ad.*

*sf*

*sf*

*\* (Ad.)*

*cresc.*

*cresc.*



*cédez* *pressez* *retenu* *sourd.*

*dim.* *mp*

**1<sup>er</sup> Mouvt (un peu animé)**

*p express. (dolce)*

**1<sup>er</sup> Mouvt (un peu animé)**

**B**

*pp*

*2<sup>o</sup> Red.* \* *2<sup>o</sup> Red.*

*cédez* *mouvt*

*p* *piu p*

*cédez* *mouvt*

*p* *piu p*

\* *2<sup>o</sup> Red.* \* *Red.* \* *2<sup>o</sup> Red.* \* *2<sup>o</sup> Red.* \*

*cedez*

*mp* *pp*

*cédez*

*soutenu (express.)*

*mp* *pp*

*2<sup>o</sup> Red.* \* *2<sup>o</sup> Red.* \* *2<sup>o</sup> Red.* \* *2<sup>o</sup> Red.* \*

Assez vite (♩=104) agité  
ôtez la sourd.

**C** Assez vite (♩=104) agité

*mp marc.* *cresc.*

*mp marc.* *cresc.*

(Ped.)

*sfz* *p*

*sfz*

*plzz* *mp marc.* *cresc. molto* *mp marc.*

*cresc. molto* *mp*

*cresc. molto* *arco* *mp express.*

**D** *cresc. molto* *mf marc.* *mp*

(Ped.)

*cresc.* *cresc.* *8* *mf marc.*

*mf marc.*

First system of the musical score. It consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first staff begins with a melodic line marked *p subit*. The grand staff features a piano accompaniment with chords and moving lines, also marked *p subit*. A section marked *sost.* (sostenuto) begins in the final measure of this system. A dynamic marking *E* is present above the first staff in the *sost.* section.

Second system of the musical score. The first staff continues with a melodic line marked *sfz* (sforzando) and *cresc.* (crescendo). The grand staff accompaniment features chords marked *sfz* and *cresc.*. There are two instances of a *Red.* (ritardando) marking with a star symbol in the grand staff.

Third system of the musical score. The first staff continues with a melodic line marked *sfz* and *mp marc.* (mezzo-piano, marcato). The grand staff accompaniment features chords marked *sfz* and *fmp marc.* (forzando mezzo-piano, marcato). There are two instances of a *Red.* marking with a star symbol in the grand staff.

Fourth system of the musical score. The first staff continues with a melodic line marked *cresc.* and *sfz*. The grand staff accompaniment features chords marked *cresc.* and *sfz*.

Fifth system of the musical score. The first staff continues with a melodic line marked *sfz*, *cresc.*, *molto*, *ff marc. molto* (fortissimo marcato molto), and *pizz* (pizzicato). The grand staff accompaniment features chords marked *sfz*, *cresc.*, *molto*, and *ff marc. molto*. There are two instances of an *8va* (octave) marking in the grand staff.

1<sup>er</sup> Mouvt (♩=69) un peu agité un peu retenu

arco mp *express et soutenu* cresc. dim. pp *court*

**F** 1<sup>er</sup> Mouvt (♩=69) un peu agité un peu retenu *court*

mp *express. et soutenu* cresc. dim. pp *court*

*p* *(Lad.)*

Mouvt (plus tranquille) cédez

mp *express. (dolce)* p

Mouvt (plus tranquille) cédez

mp *express. (dolce)* p

*(Lad.)* \* *(Lad.)* \* *(Lad.)* \* *(Lad.)* \*

retenu Mouvt (un peu agité)

mp 4<sup>o</sup> Cordé jusqu'au signe. f

retenu Mouvt (un peu agité)

mp pp

*(Lad.)*

pressez cédez

cresc. sfz dim.

pressez cédez

cresc. sfz dim.

1<sup>er</sup> Mouvt. poussez

*mp express. et soutenu* *cresc.*

1<sup>er</sup> Mouvt poussez

*p* *cresc.*

1<sup>er</sup> Mouvt poussez

*mf* *cresc.*

1<sup>er</sup> Mouvt

*mf*

*dim.* *p* *cresc.*

*dim.* *p* *cresc.*

*un peu f* *sfz dim.* *p* retenu sourd.

*un peu f* *sfz dim.* *p* retenu *dim.*

8- 12 8

Mouvt (calme, comme la 1<sup>re</sup> fois)

*p* *express.*

**H**  
Mouvt (calme, comme la 1<sup>re</sup> fois)

*pp*

*poco sfz*

*poco sfz*

*poco sfz*

*pp*

*poco mf*

Un peu moins modéré

Un peu moins modéré

*dim.*

*p* *soutenu (express.)*

*cédez*

*cédez*

*cresc.*

*dim.*

*cresc.*

*dim.*

Assez vite (♩=104) un peu agité

mp marc.

mp marc.

pp

p marc.

(Lw.)

(Lw.)

\* (Lw.)

p marc.

poco cresc.

poco cresc.

poco f

sfz

meno

sfz

retenez

dim.

peu

molto

42/8

42/8

42/8

poco f

dim

molto

meno

sfz

sfz

à

pp

à

pp

morendo

morendo

peu

peu

Enchaînez

\* (Lw.)

# III

Assez vite (♩ = 104)  
un peu agité

*f* *express et soutenu*

*accel.*

*f* *soutenu*  
(*Red.*)

*mf marc.* *poco sfz*

*peu* *cresc.* *poco sfz* *f* *peu* *brillant* *sfz*

*Red.*

1<sup>er</sup> Mouvt (♩ = 104) plus calme

*mp* *express et soutenu*

*p* *p soutenu*  
(*Red.*)

(A) 1<sup>er</sup> Mouvt (♩ = 104) plus calme

*p* *soutenu*

*p* *pp* *cresc.* *mf*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*dim.* *p* *doux*

*dim.* *pp léger*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*



First system of the musical score. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a *cresc.* marking and ends with *mf*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line. There are three asterisks with the word "Led." below the piano part, and a fourth asterisk with "(Led.) poco sfz" below the vocal part.

Second system of the musical score. The vocal line includes markings for *accel.*, *peu*, and *à un peu f express.*. The piano accompaniment has *cresc.* and *sfz* markings. There are two asterisks with "Led." below the piano part.

Third system of the musical score. The vocal line has markings for *peu*, *Passionément*, *élargi*, and *plus sfz*. The piano accompaniment includes *Passionément*, *cresc.*, and *molto* markings. There are two asterisks with "Led." below the piano part.

Fourth system of the musical score, starting with the tempo instruction "1er Mouvt (♩=104) passionément". The vocal line has a *ff* marking. The piano accompaniment features *ff très express et soutenu* and *dim. subit* markings. There is one asterisk with "Led." below the piano part.

Fifth system of the musical score. The vocal line has markings for *retenez*, *p léger*, *dim.*, and *pp*. The piano accompaniment includes *retenez*, *dim. (léger)*, *pp*, and *poco sfz* markings. There is one asterisk with "Led." below the piano part.

1<sup>er</sup> Mouvt (un peu largement)

1<sup>er</sup> Mouvt (un peu largement)

*p marc. (soutenu)* *cresc.* *un peu f* *cresc.*

retenez peu à

*sfz très soutenu (express)* *dim.* *p doux (express)*

retenez peu à

*ff* *sfz très soutenu (express) dim.* *8-1 p mp doux (express)*

peu 1<sup>er</sup> Mouvt (tranquille)

*dim.* *pp* *pp*

peu 1<sup>er</sup> Mouvt (tranquille)

*p doux (express)* *p*

*dim.* *pp* *pp*

un peu retenu Mouvt (tranquille)

*cresc.* *p doux (express.)*

un peu retenu Mouvt (tranquille)

*cresc.* *p*

Treble staff: *p* *cresc.*  
 Bass staff: *poco sfz* *pp* *cresc.* *Red.* *sfz* *sfz* \*

Treble staff: *Un peu animé* *mp* *cresc.* *cédez* *Mouv<sup>t</sup> (tranquille)* *p*  
 Bass staff: *Un peu animé* *mf* *sonore* *cresc.* *cédez* *Mouv<sup>t</sup> (tranquille)* *p doux* *ten* *Red.*

Treble staff: *Un peu agité* *mp express et soutenu*  
 Bass staff: *ten* *(D) Un peu agité* *mp express et soutenu*

Treble staff: *Un peu plus vite passionément* *(♩=116)* *f marc.* *sfz*  
 Bass staff: *Un peu plus vite passionément* *(♩=116)* *f marc.* *Red.* *sfz* \* *(Red.)*

*pizz* *p* *sfz léger* *arco* *mf soutenu (express)* *agité* *f très marqué* *f*

*léger* *mp* *sfz* *mf soutenu (express)* *agité* *f très marqué* *f*

*Red.* \*

*pizz* *arco* *p doux (express)* *mf*

**1er Mouvt (♩ = 104) tranquille**

**E** *p doux (express)* *pp* *mf marc.*

*Red.* \*

*dim.* *p* *pp* *pizz* *p léger*

*dim. (léger)* *pp* *p express*

*Red.* \*

*retenu* *dim.* *pp* *poco sfz* *Mouv<sup>t</sup> (un peu animé)* *mp express et soutenu*

*retenu* *pp* *ppp* *p* *Mouv<sup>t</sup> (un peu animé)* *mp express et soutenu*

*Red.* \*

First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a melodic phrase in G major, marked *mp*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *mp* is present in the piano part, along with a circled 'F' above it. The system concludes with a fermata and an asterisk.

Second system of musical notation. The vocal line begins with a *cresc.* marking and a *p* dynamic. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A *cresc.* marking is placed above the piano part. A circled 'F' is present above the piano part. The system ends with a fermata, an asterisk, and the instruction *un peu marqué* with an accent mark.

Third system of musical notation. The vocal line is marked *mp express. et soutenu*. The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern. A *cresc.* marking is present in the piano part. The system concludes with a fermata, an asterisk, and the instruction *un peu marqué* with an accent mark.

Fourth system of musical notation. The vocal line is marked *un peu f* and *f*. The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern. A *cresc.* marking is present in the piano part. The system concludes with a fermata, an asterisk, and the instruction *un peu élargi*.

Plus vite (♩=126) avec animation

*ff* *pizz* *mp marc.*

① Plus vite (♩=126) avec animation

*ff* *mp subito léger*

*marcato (red.)*

*cresc.* *f* *ff*

*cresc.* *f* *ff*

*marcato*

*arco* *ff marc.*

*ff* *marcato*

*marcato*

*pizz* *arco* *ff* *ff très marqué*

②

agité

*sfz* *mf* tres express *cresc.*

agité

*sfz* *mf* *cresc.*

*sfz* *f* *sfz*

*marc.*

*p* *subit* *cresc.*

*p* *subit* *cresc.*

*f* soutenu (express.) *ff* *marc.* *sfz*

*f* soutenu *ff* *marc.* *sfz* *dim.*

*Red.* \* (*Red.*)

*f* soutenu (express.) *dim.* *retenu*

*soutenu* (express.) *mf* *dim.* *retenu*

*Red.* \*

1<sup>er</sup> Mouvt (♩=104) un peu agité

*p* doux et express

1<sup>er</sup> Mouvt (♩=104) un peu agité

*pp* léger

*più p*

*cresc.* *mp* *dim.*

*cresc.* *p* *dim.*

*p* doux *cresc.*

*pp* léger

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*mf* *accel.* *cresc.*

*cresc.* *pp* *accel.* *cresc.* *sfz*

*Red.* (*Red.*) *poco sfz* *sfz*

*peu* *à* *peu*

*peu* *à* *peu*

*un peu f* express.

*mf* *Red.* *marc.*



passionément *sfz très express et soutenu* *più sfz* *élargi* 1<sup>er</sup> Mouvt (♩=104) passionément *ff*

passionément *cresc.* *molto* *élargi* 1<sup>er</sup> Mouvt (♩=104) passionément *ff très express et soutenu*

*\* (Red.)*

*sfz* *press et soutenu* *dim. subito* *P léger*

*sfz* *press et soutenu* *dim. subito*

retenu *dim.* *pp* 1<sup>er</sup> Mouvt (un peu largement)

retenu *dim. (léger)* *pp poco sfz* *p marc soutenu* *cresc.* 1<sup>er</sup> Mouvt (un peu largement)

*Red.* *\* (Red.)*

*un peu f* *cresc.* *ff*

retenez *très soutenu (express.)* *peu dim.* *à p doux (express.)* *peu dim.*

retenez *sfz très soutenu (express.)* *dim.* *à P dim.* *peu dim.*

*Red.* *p doux (express.)* *\* (Red.)*

1<sup>er</sup> Mouvt (tranquille)

pp

**L** 1<sup>er</sup> Mouvt (tranquille)

*p doux (express)*

pp

*(Led.)*

un peu retenu Mouvt (tranquille)

cresc.

un peu retenu

*p doux (express)*

**M** Mouvt (tranquille)

cresc.

*p*

*ppoc)*

*sfz*

Un peu animé

*p*

cresc.

*mp*

Un peu animé

*pp*

cresc.

*mf sonore*

*(Led.)*

*sfz*

*sfz*

*\**

cédez Mouvt (tranquille)

cresc.

cédez

*p*

*mp express et soutenu*

cédez

Mouvt (tranquille)

*ten*

*ten*

*p doux*

cresc.

*(Led.)*

Un peu agité

① Un peu agité  
mp *express et soutenu*

accél.  
cresc.

accél.  
cresc.

Un peu plus vite (♩=116)  
passionément

Un peu plus vite (♩=116)  
passionément

plizz  
léger

léger

arco

mf soutenu (express.)

agité

f très marqué

plizz

mf soutenu (express.)

agité

f très marqué

1<sup>er</sup> Mouvt (♩ = 104) tranquille

arco  
p doux

accél. peu

cresc.

1<sup>er</sup> Mouvt (♩ = 104) tranquille

p doux

pp

accél. peu

cresc. (marc.)

(Red.)

à peu

Plus vite (♩ = 126) joyeusement animé

p express.

à peu

Plus vite (♩ = 126) joyeusement animé

dim. pp

(Red.)

f

f marc.

(Red.)

f express

(P)

f marc.

(Red.)

**Un peu largement**

*mf marc (express) cresc. f*

**Un peu largement**

*mf cresc. f marc*

**agité**

*f marc. p subit (marc.)*

**agité**

*f marc. p subit (marc.)*

*(Red.)*

*cresc. molto*

**court Vite (♩=144) très animé**

*ff sffz*

*cresc. molto*

**court Vite (♩=144) très animé**

*ff très marqué*

*(Red.) \**

**Sans ralentir**

*très marqué sffz*

**Sans ralentir**

*sffz*

*(Red.) sffz \**